

Oznaka poročila: ARRS_ZV_RPROJ_ZP_2008/40

ZAKLJUČNO POROČILO O REZULTATIH RAZISKOVALNEGA PROJEKTA

A. PODATKI O RAZISKOVALNEM PROJEKTU

1. Osnovni podatki o raziskovalnem projektu

Šifra projekta	Z5-9427
Naslov projekta	Človekove pravice, varnost in izzivi sodobne kriminalitete
Vodja projekta	22435 Nina Peršak
Tip projekta	Zt Podoktorski projekt - temeljni
Obseg raziskovalnih ur	3.400
Cenovni razred	B
Trajanje projekta	01.2007 - 12.2008
Nosilna raziskovalna organizacija	618 Znanstvenoraziskovalni center Slovenske akademije znanosti in umetnosti
Raziskovalne organizacije - soizvajalke	
Družbeno-ekonomski cilj	11 Neusmerjene raziskave (temeljne)

2. Sofinancerji¹

1.	Naziv	
	Naslov	
2.	Naziv	
	Naslov	
3.	Naziv	
	Naslov	

B. REZULTATI IN DOSEŽKI RAZISKOVALNEGA PROJEKTA

3. Poročilo o realizaciji programa raziskovalnega projekta²

V prvem letu podoktorskega projekta (leto 2007) smo se posvetili študiju znanstvene in strokovne literature ter analizi relevantne domače in tuje zakonodaje. Izdelani so bili prvi osnutki tekstov, in sicer tistih tekstov, ki se nanašajo na varnost – na sam koncept, njegovo večdimenzionalnost, spremenjeno dojemanje varnosti in tveganj, varnostni diskurz ipd. – ter na državno odzivanje na varnostne spremembe in vlogo države pri sami konstrukciji omenjenih sprememb.

Z analizo zakonodaje smo primerjali slovensko pravno ureditev določenega antisocialnega

(protidružbenega) vedenja z angleško ureditvijo, ki je na tem področju vir navdiha za številne druge evropske ureditve. Ugotovili smo vrsto podrobnosti glede trenda kriminalizacije, četudi obe državi pravno rešujeta »problem« na različne načine – Slovenija prek prekrškovnega prava, medtem ko Velika Britanija prek odredb civilnega prava (t.i. ASBO odredbe), ki pridobijo svojevrstno kazensko naravo v primeru, da se jih krši. S kvalitativno analizo tekstov smo longitudinalno razčlenili medijske reprezentacije protidružbenega in med drugim ugotovili, da nanje – tako v smislu količine oz. številčnosti pojavljanja kot tudi same vsebine reprezentacije – v veliki meri vpliva pravo, konkretnije zakonodajni predlogi in drugi vladni dokumenti, kar nakazuje na precejšnjo vlogo prava pri (so)ustvarjanju družbenih predstav (Moscovici) določenega družbenega/pravnega problema.

Nadalje smo analizirali emocionalni okvir, ki se skriva za splošno poimenovanim »strahom« pred tovrstnim družbeno nezaželenim vedenjem – omenjen strah je kazenskopravno relevanten zlasti za to, ker pogosto vpliva na kriminalizacijo slednjega. Kot primer sodobne kriminalitete, smo podrobneje preučili problematiko trgovine z ljudmi, kot primer sodobnih mehanizmov preprečevanja kriminalitete, ki na nov način ogrožajo nekatere človekove pravice, pa videonadzor na javnih površinah.

Izkoriščanje dobljenih rezultatov: v drugi polovici prvega leta smo prve rezultate predstavili v obliki prispevkov na najpomembnejši domači in mednarodni znanstveni konferenci ter spisali znanstvene prispevke. Rezultate smo predstavili tudi na vabljenem predavanju pri predmetu Viktimologija, dne 19. 4. 2007, Fakulteta za varnostne vede Univerze v Mariboru (o varnosti in njenih nevarnostih). Širši javnosti smo posredovali del raziskovalnih rezultatov glede ureditve in problematike videonadzora javnih površin (CCTV) prek sodelovanja pri dokumentarni televizijski oddaji o videonadzoru za Uredništvo dokumentarnih oddaj TV Slovenija, ki se je kasneje predvajala tudi na Dnevih slovenskih pravnikov (v okviru okrogle mize na temo varstva osebnih podatkov) dne 18. 10. 2008 v Portorožu.

V drugem letu podoktorske raziskave smo se osredotočili na vidik človekovih pravic, zlasti v povezavi s kazenskim pravom in kriminaliteto, ter raziskovali, kako novejši tip kazenskopravne prepovedi (nanašajoč se na 'protidružbeno vedenje'), krši človekovo svobodo ravnanj in s tem negativno posega v t.i. pozitivno plat človekovih pravic, tj. raznolikost človeka. Analizirali smo nove formalne in vsebinske trende formalnega družbenega nadzorstva in izpostavili kriminalizacijo skozi stranska vrata – prek prekrškovnega prava, ki spada v t.i. kazensko pravo *lato sensu* (kazensko pravo v širšem smislu). Ugotovili smo, da sta 'pravni paternalizem' in 'pravni moralizem' dve v bistvu neliberalni pravno-filozofski podlagi za inkriminiranje, ki čedalje pogosteje prodirata v sfero kaznovalnega prava in omogočata širitev družbene kontrole onstran tradicionalnih meja legitimnosti kriminalizacije.

Ob pojavu 'penalnega populizma', prek katerega vdirajo čustva v kazenskopravni okvir, smo se lotili vprašanj legitimnosti tega pojava, tj. vprašanja negativnih čustvenih reakcij kot legitimnih podlag inkriminiranja. Gre seveda za normativno vprašanje, ali naj bodo »ranjena« čustva (ali negativne emocionalne reakcije) – in če je odgovor pozitiven, do katere mere so lahko – upravičena podlaga za kazenskopravno prepoved v sodobni družbi. Ugotovili smo, da je omenjena državna intervencija v družbi, ki je zavezana spoštovanju posameznikove svobode in načeloma kot upravičeno podlago za kriminaliziranje šteje le kazenskopravno škodo (v smislu Millovega 'harm principle') ter je zavezana načelu *ultima ratio*, lahko izredno sporna.

Z vidika človekovih pravic in izzivov sodobne kriminalitete ter reakcij nanjo smo (ob 60-letnici sprejetja Splošne deklaracije o človekovih pravicah) preučili dosežke in neuspehe oz. kritike koncepta človekovih pravic in ocenili, kakšno je normativno stanje oz. moralna moč človekovih pravic danes. Navkljub številnim, tudi konceptualnim ali filozofskim očitkom, ki jih naslavljajo na človekove pravice, se zdi, da prave alternative, ki bi vnesla neko naravno-pravno dimenzijo oz. ponudila moralni kriterij ter bila podobno široko ali splošno sprejeta, ni. Kljub temu človekove pravice v tretjem tisočletju pretresajo številne krize. Podrobneje smo se ustavili pri krizi človekovih pravic, ki izhaja iz današnje varnostne kulture, in analizirali, kako hujše oblike sodobne kriminalitete in državni/mednarodni odzivi nanje vplivajo na človekove pravice. Terorizem, ki je

ena izmed oblik sodobne, čezmejne kriminalitete, predstavlja nekoliko drugačno, svojevrstno grožnjo državi, saj poleg ogrožanja človekovih pravic (življenja, zdravja ipd.) ljudi, ogroža tudi sam državni sistem in oblast. Podobno velja za druge oblike organizirane kriminalitete, ki nudijo alternativo legitimni (ali vsaj legalni) državni organizaciji. A tudi vsi državni odzivi na tovrstne grožnje niso legitimni. Raziskava analizira vrsto tako dejanskih kot pravnih aktov, ki so v boju proti tovrstni kriminaliteti zadobili podobno kriminalno naravo in posledično grobo kršili človekove pravice.

Rezultate drugega leta smo predstavili v obliki prispevkov na domačih in mednarodnih znanstvenih srečanjih, na predavanjih v okviru dodiplomskega predmeta Viktimologija (Fakulteta za varnostne vede, Univerza v Mariboru) ter v obliki znanstvenih prispevkov, že objavljenih in dogovorjenih za objavo v domačih (*Varstvoslovje, RKK, Pravniki*) in mednarodnih revijah (*Criminal Law and Philosophy*) ter v mednarodni znanstveni monografiji (izdajatelj: nemška znanstvena založba Nomos). S predstavljanjem izsledkov pa nadaljujemo tudi v letu 2009, npr. v okviru vabljenega predavanja na podiplomskem študiju kriminologije, dne 6. 3. 2009, Pravna fakulteta v Ljubljani (o pravnih, ekonomskih in medijskih vidikih trgovine z ljudmi) in predavanja na dodiplomskem študiju socialne pedagogike, 9.4.2009, Pedagoška fakulteta v Ljubljani (o družbeni konstrukciji storilca in žrtve, odzivih javnosti na sodobno kriminaliteto/viktimizacijo ter o varnostnem diskurzu).

4. Ocena stopnje realizacije zastavljenih raziskovalnih ciljev³

S preučitvijo in opredelitvijo samega koncepta človekovih pravic, analizo njegovih prednosti in slabosti oz. različnih dimenzij ter pomena smo realizirali prvi (a) raziskovalni cilj. Pri tem smo razmejili človekove pravice tudi od sorodnih pojmov in drugih podobnih svetovnih nadzorstev. Nazorno smo opredelili in analizirali najpogostejše oz. najmočnejše kritike koncepta človekovih pravic ter ob njihovem soočenju z dobrimi stranmi omenjenega koncepta ovrednotili veljavnost, uporabnost in relevantnost človekovih pravic v 21. stoletju. S tem je bil v celoti realiziran drugi (b) cilj. V skladu s tretjim (c) raziskovalnim ciljem smo preučili nekatere sodobne oblike kriminalitete (konkretno terorizem, trgovino z ljudmi in antisocialno ravnanje) in trende kriminalitete, ki na nov način ali bolj množično in temeljno kršijo človekove pravice. Pri analizi tematike antisocialnega vedenja smo na tujih in domačih primerih potrdili raziskovalno hipotezo, da prihaja do (trenda) širitve pojma varnosti pred kriminaliteto in posledično širitve kaznovanosti na področje človekovega ravnanja, ki je bilo še donedavna izvzeto iz kazenskopravne prepovedi. Nadaljnji trend vdora čustev oz. čustvenosti v politično odločanje -- in posledično v zakonodajno sfero oz. pravo -- je potrdil hipotezo o dvojnem vplivu, in sicer tako vplivu medijskih reprezentacij na obravnavanje določene tematike družbeno nezaželenega vedenja kot tudi (obratnem) vplivu politično-zakonodajnih odločitev ali prava na družbeno-medijske reprezentacije določene problematike. S predstavitvijo državnih (kriminalitetnopolitičnih oz. kazenskopravnih in kriminalitetnopreventivskih) odzivov na spremenjene razmere, konkretnije z analizo novih vrst kriminalizacije in z analizo vse prisotnejšega videonadzora na javnih površinah, kjer se v imenu večje varnosti ali kriminalitetne prevencije pogosto nesorazmerno in neupravičeno kršijo temeljne človekove pravice, smo uresničili četrti (č) raziskovalni cilj. Peti (d) raziskovalni cilj se je podrobneje nanašal na varnost. V tem okviru smo obsežno analizirali koncept 'varnosti', različne vrste varnosti, njegovo vlogo v sodobnem kriminalitetno-političnem diskurzu kot tudi zgodovinski okvir in razvoj koncepta varnosti. Opredelili smo značilnosti in posledice varnostnega diskurza v odzivih na sodobno kriminaliteto, prav tako pa smo kritično preučili tudi idejo o tehtanju oz. 'iskanju ravnovesja' med varnostjo in svobodo (oz. varnostjo in človekovimi pravicami) kot poskusom premostitve domnevnih napetosti med človekovimi pravicami in (globalno) varnostjo. S tem smo v celoti realizirali peti raziskovalni cilj.

Glede na vsebinski in terminski plan projekta so bili raziskovalni cilji in raziskovalne hipoteze realizirane v celoti.

5. Utemeljitev morebitnih sprememb programa raziskovalnega projekta⁴

Ni sprememb.

6. Najpomembnejši znanstveni rezultati projektne skupine⁵

Znanstveni rezultat		
1.	Naslov	<i>SLO</i> Peršak, N. Kriminalizacija škodljivega ravnanja: Načelo kazenskopravne škode, njegove meje in kontinentalni približki (prevod)
		<i>ANG</i> Peršak, N. Criminalising Harmful Conduct: The Harm Principle, its Limits and Continental Counterparts (original title)
Opis	<i>SLO</i> Poleg edinstvene primerjalnopravne analize podlag kriminalizacije v angloameriškem in kontinentalnem pravnem sistemu, se monografija loteva temeljnega vprašanja legitimnih podlag inkriminiranja v sodobni liberalni družbi. Delo razvije vrsto predlogov možnega sprejema načela kazenskopravne škode (Harm Principle) v naš pravni sistem, poglobi obstoječa znanja glede pojma škode (harm) in ponudi nacionalnemu zakonodajalcu sistematično podlago za načelni pristop k inkriminiranju, ki med drugim zagotavlja, da bodo upoštevane človekove pravice in temeljna načela modernega kazenskopravnega sistema.	
	<i>ANG</i> The book addresses the issue of legitimate criminalisation in a modern liberal society, which, it is argued, should be limited by normative principles. In part, it is a comparative study between two major criminal legal systems and its theories (the Anglo-American and the Continental criminal legal system). Moreover, it explores a model structure of the ideal criminalisation, whose central element is the Anglo-American 'harm principle', which is elaborated upon, its main elements (particularly 'harm') and functions analysed, and some controversial open questions tackled.	
Objavljeno v	New York: Springer, 2007. (Dokumentirano tudi v Cobiss, Springer katalog in spletna prodajalna, online baze podatkov svetovnih knjižnic, ki so knjigo kupile)	
Tipologija	2.01 Znanstvena monografija	
COBISS.SI-ID	1129294	
2.	Naslov	<i>SLO</i> Peršak, N. Varnost, vznemirjenost in kazenskopravni odziv
		<i>ANG</i> Peršak, N. Security, alarm and criminal-law response
Opis	<i>SLO</i> V članku je prvič opisan trend "raztezanja pojma varnosti" (in posledični varnostni pritisk) na ravnanje drugih, ki presega kriminaliteto v strogem smislu – na kakršnokoli vedenje ljudi, ki odstopa od družbenih konvencij, ki šteje za neprimerno, nedostojno ali vznemirja druge ljudi in je čedalje bolj podvrženo kriminalizaciji. Članek prvič predstavi nekatere rezultate empirične kvalitativne študije o medijskih reprezentacijah tovrstnega vedenja in analizira vrsto čustev, ki se ljudem porajajo ob protidružbenem vedenju drugih, ter določene pravne odzive na tovrstno posameznikovo ravnanje.	
	<i>ANG</i> Reviewed article describes in detail the trend of "extension of the concept of security" (and security pressure) on the conduct of others which is not crime in the strict sense of the word, but a conduct which in any way deviates from social mores and is as such regarded as improper, indecent or anti-social. The article presents for the first time certain results of the empirical qualitative study of media representations of such behaviour and analyses the complex set of emotions, stimulated by the anti-social behaviour of others, as well as certain legal responses to such behaviour.	
Objavljeno v	Revija Varstvoslovje, let. 10, št. 1. Ljubljana: Fakulteta za varnostne vede, 2008, str. 32-44.	
Tipologija	1.02 Pregledni znanstveni članek	
COBISS.SI-ID	1481194	
3.	Naslov	<i>SLO</i> Peršak, N. Kriminološki vidici (ne)sigurnosti ili sigurnost kao potreba, mit i paradoks
		<i>ANG</i> Peršak, N. Criminological aspects of (in)security or security as a need, a myth and a paradox
		Prispevek celostno obdela tematiko varnosti, katero kriminaliteta

Zaključno poročilo o rezultatih raziskovalnega projekta

	Opis	SLO	(organizirana še toliko bolj) domnevno ogroža in v imenu katere države in naddržavne institucije sprejemajo številne ukrepe omejitvene narave, ki pogosto vplivajo na posameznikovo svobodo in pravice. Varnost je predstavljena kot človekova potreba, vrednota, pravna dobrina, po drugi strani pa tudi kot mit, ki ga prevevajo številni paradoksi. Gre za prvo slovensko sistematično in interdisciplinarno obravnavo koncepta varnosti, ki je v osrčju sodobnih pravnih dokumentov in podlaga meddržavnih sodelovanj na tem področju.
		ANG	The article tackles the theme of security which assumably jeopardised by crime (particularly organised crime) and in whose name states and supranational institutions adopt numerous measures, often limiting individual rights and liberties. Security is scrutinised as a human need, a value, a 'legal good' (Rechtsgut) as well as a myth ridden with numerous paradoxes. The chapter represents the first Slovenian systematic and interdisciplinary examination of the concept of security, which lies at the heart of many a modern legal document and forms basis for international cooperation in this field.
	Objavljeno v	Petrović, B. in Peršak, N. (ur.) (2007). Sigurnost i suradnja kao reakcija na organizirani kriminalitet u srednjoj i jugoistočnoj Europi : zbornik radova. Sarajevo: Pravni fakultet, str. 13-27.	
	Tipologija	1.16 Samostojni znanstveni sestavek ali poglavje v monografski publikaciji	
	COBISS.SI-ID	1188174	
4.	Naslov	SLO	Peršak, N. Meje pravnega paternalizma: paternalistične intervencije skozi prekrškovno pravo (prevod)
		ANG	Peršak, N. The borderland of legal paternalism: paternalistic interventions through the law on violations
	Opis	SLO	V tem znanstvenem prispevku (ki bo objavljen kot poglavje v tuji znanstveni monografiji v nemščini) pod drobnogled vzamemo prekrškovno pravo – prek katerega se dandanes pogosto kriminalizira »skozi stranska vrata«. Prispevek prvič predstavi vrsto razlogov in pravno-filozofskih argumentov, na podlagi katerih bi lahko trdili, da prekrški (ali vsaj nekateri prekrški) vsebujejo podoben negativni moralni očitek (censure) kot kazniva dejanja oz. kazensko pravo v ožjem smislu in da je zato pravni paternalizem v prekrškovnem pravu podobno sporen kot v kazenskem pravu stricto sensu.
		ANG	The article (forthcoming as a chapter in a German scientific monograph) inspects law on violations, which today represents one of the methods of criminalisation, criminalisation through the back door, so to speak. The article for the first time presents a list of reasons and legal-philosophical arguments on the basis of which one could claim that violations (or at least some of them) contain (similar) »censure« that can be found in criminal law in the narrow sense and that, therefore, legal paternalism in the law on violations is similarly contentious as in the criminal law proper.
	Objavljeno v	Hirsch, A von in Neumann, U. (ur.) (2009). Paternalismus im Strafrecht. Frankfurt: Nomos (v tisku). V angleški različici bo prispevek objavljen tudi v pravno-filozofski reviji 'Criminal Law and Philosophy' (izdajatelj: Springer). Gl. Prilogo 1.	
	Tipologija	1.16 Samostojni znanstveni sestavek ali poglavje v monografski publikaciji	
	COBISS.SI-ID	00000000	
5.	Naslov	SLO	Peršak, N. Človekove pravice v tretjem tisočletju: ali lahko preživijo varnost?
		ANG	Peršak, N. Human rights in the third millenium: can they survive (security)?
	Opis	SLO	V obsežnem prispevku najprej analiziramo uspehe koncepta človekovih pravic, jih zoperstavimo z najpomembnejšimi kritikami ter sodobnimi krizami koncepta človekovih pravic ter ocenimo današnje stanje oz. pomembnosti, funkcionalnosti in uspešnosti človekovih pravic. V nadaljevanju osvetlimo vpliv nekaterih oblik sodobne kriminalitete na človekove pravice, državne odzive na 'novi terorizem' in varnostno kulturo, ki diktira številne tovrstne odzive ter kritično analiziramo metaforo tehtanja med varnostjo in svobodo oz. človekovimi pravicami.
		In this substantial article, we first address successes of the concept of human rights, juxtapose them with the most important criticisms and contemporary crises of human rights' concept and evaluate the importance, functionality	

	ANG	and success of the concept of human rights today. The article then tackles the influence of certain types of contemporary crime on human rights, state responses to the 'new terrorism' and the 'security culture' that dictates several such responses, and concludes with a criticism of the metaphor of balancing between security and liberty or human rights.
Objavljeno v		revija Pravniki, Ljubljana: GV Založba in Zveza društev pravnikov Slovenije, 2009 (v recenziranju, gl. Prilogo 2).
Tipologija		1.01 Izvirni znanstveni članek
COBISS.SI-ID		00000000

7. Najpomembnejši družbeno-ekonomsko relevantni rezultati projektne skupine⁶

Družbeno-ekonomsko relevantni rezultat		
1.	Naslov	SLO Peršak, N. Počutiti se varno: obravnavanje antisocialnega vedenja v britanskem nacionalnem časopisu (prevod)
		ANG Peršak, N. Feeling safe: tackling the anti-social behaviour in the British national press (original title)
Opis	SLO	V prispevku, ki je bil predstavljen na letni kriminološki konferenci Evropskega kriminološkega društva (ESC) v Bologni (26.11. - 29.11.2007), smo predstavili rezultate vsebinske analize 168 člankov v britanskih nacionalnih časopisih v obdobju 1996-2006 na temo "antisocialnega" (anti-social). Predstavljene so tako longitudinalne spremembe medijskih reprezentacij antisocialnega kot tudi razlike med medijsko predstavitvijo omenjenega družbenega problema glede na tip časopisa.
	ANG	The paper, given at the annual criminological conference of the European Society of Criminology (ESC) in Bologna (26-29 Sept 2007), presented results of the content analysis of 168 articles, taken from British national press, dealing with the issue of the "anti-social" in the period from 1996 till 2006. Longitudinal changes in media representations of the anti-social as well as differences between newspapers were introduced.
Šifra		B.03 Referat na mednarodni znanstveni konferenci
Objavljeno v		Prispevek je dokumentiran (z objavljenim povzetkom) v konferenčnih materialih ESC in v COBISS-u.
Tipologija		3.16 Vabljen predavanje na konferenci brez natisa
COBISS.SI-ID		1154894
2.	Naslov	SLO Petrović, B. in Peršak, N. (ur.). Sigurnost i suradnja kao reakcija na organizirani kriminalitet u Srednjoj i Jugoistočnoj Europi: zbornik radova.
		ANG Petrović, B. and Peršak, N. (eds.). Security and cooperation as a reaction to organised crime in Central and South-Eastern Europe.
Opis	SLO	Souredništvo zbornika prispevkov strokovnjakov iz območja bivše Jugoslavije na temo varnosti in sodelovanja kot reakcije na organizirano kriminaliteto na tem teritoriju. Poleg nacionalnih poročil, ki predstavljajo poglobljene analize stanja na področju organizirane kriminalitete, zaznane in dejanske varnosti, kriminalnih združb, reakcij na omenjene pojave itd., zbornik vsebuje tudi prispevke, ki podrobneje obravnavajo določeno vrsto organizirane kriminalitete, ki je še posebej pereča v dotični državi, ter bolj normative kriminološke prispevke na temo varnosti in organizirane kriminalitete.
	ANG	Co-editorship of a book in Bosnian, comprising papers from experts from former Yugoslavia on the topic of security and cooperation as a reaction to organised crime in this territory. Apart from national reports (analyses of the existing state of affairs regarding organised crime, perceived/actual safety, criminal organisations, reactions to crime etc.), the book includes in-depth analyses of a specific type of crime, particularly relevant for the state involved, and more theoretical papers, addressing the issue of security and organised crime from a more criminological and normative aspects.
Šifra		C.01 Uredništvo tujega/mednarodnega zbornika/knjige
Objavljeno v		Petrović, B. in Peršak, N. (ur.). Sigurnost i suradnja kao reakcija na organizirani kriminalitet u Srednjoj i Jugoistočnoj Europi: zbornik radova. Sarajevo: Pravni fakultet. (dokumentirano tudi v knjižnici Pravne fakultete, Univerze v Sarajevu ter v COBISS.SI in COBISS.BA)
Tipologija		2.25 Druge monografije in druga zaključena dela

Zaključno poročilo o rezultatih raziskovalnega projekta

	COBISS.SI-ID	16183302
3.	Naslov	SLO Peršak, N. Sodobni trendi družbenega nadzorstva: kriminaliziranje skozi stranska vrata (prevod)
		ANG Peršak, N. Contemporary trends in social control: criminalising through the back door (original title)
	Opis	SLO Gre za plenarno predavanje na Sedmi bienalni mednarodni konferenci kazenskega pravosodja (7th biennial international criminal justice conference) v Ljubljani (23.9. - 26.9.2008), ki je identificiralo in predstavilo nove trende (predvsem formalnega) družbenega nadzorstva in sicer kriminalizacijo odklonskosti antisocialnega ravnanja prek civilnega prava, kriminalizacijo odklonskosti prek prekrškovnega prava in prodor pravnega paternalizma in pravnega moralizma kot podlag za kriminalizacijo v kriminalitetno politiko in kazensko pravo.
		ANG A plenary paper, presented at the 7th biennial international criminal justice conference (Ljubljana, 23 - 26 Sept 2008), identified and elaborated upon the following new tendencies of formal social control: (i) criminalisation of deviance in the form of anti-social behaviour through the civil law, (ii) criminalisation of deviance through the law on violations, and (iii) the penetration of legal paternalism and legal moralism as grounds for criminalisation into crime policy and criminal law.
	Šifra	B.04 Vabljen predavanje
	Objavljeno v	dokumentirano v Cobiss in v konferenčnih materialih
	Tipologija	3.16 Vabljen predavanje na konferenci brez natisa
COBISS.SI-ID	28847917	
4.	Naslov	SLO Peršak, N. Inkriminirajte ga!: erozija pravice do neškodljivega nekonformnega ravnanja (prevod)
		ANG Peršak, N. Criminalise it! : the erosion of the right to harmlessly non-conform (original title)
	Opis	SLO Navkljub upadu zaupanja v pravne institucije, je opaziti neverjetno zaupanje javnosti do institutov in funkcij kazenskega prava o čemer pričajo tudi številni apeli po zvišanju kazni ali dodatni kriminalizaciji širom Evrope. Prispevek opozori na nevarnost, da kriminalizacija postaja najbolj priljubljen način družbenega spoprijemanja z vsemi vrstami družbeno nezaželenega vedenja (ne ultima ratio, temveč prima ratio represivnega državnega poseganja), ponudi in analizira morebitne razloge za ta pojav ter predstavi nekatere nove pojave/trende v evropski kriminalitetni politiki.
		ANG Despite the decline in social trust in legal authorities, the public trust in the deterrent powers of the criminal law seems to be increasing, if anything can be deduced from the constant public cries for changes in criminal legislation (appealing for elevated sentences or criminalisation). The paper notes that criminalisation seems to be becoming the most popular way of tackling all sorts of socially unpleasant, albeit harmless, conduct, addresses the possible reasons for these phenomena and presents some other trends in the widening of the net of social control in the European crime policy.
	Šifra	B.03 Referat na mednarodni znanstveni konferenci
	Objavljeno v	8th annual Conference of the European Society of Criminology, Edinburgh, 2.9.-7.9.2008 (povzetek v konferenčnih materialih in na spletni strani konference)
	Tipologija	3.15 Prispevek na konferenci brez natisa
COBISS.SI-ID	28847661	
5.	Naslov	SLO Peršak, N. Upravljanje z nevarnostmi: družbeno zaupanje in pravo v tranziciji (prevod)
		ANG Peršak, N. Managing Insecurities: Social Trust and Law in Transition (original title)
	Opis	SLO V uvodnem prispevku, ki je bil predstavljen v okviru pridobljene raziskovalne štipendije Centra CAS (Centre for Advanced Study Sofia) na mednarodnem znanstvenem srečanju (6.11.2008 v Sofiji) in je delno črpal iz raziskovalnih rezultatov podoktorskega projekta, smo predstavili določene značilnosti upada zaupanja oz. negativnega javnega mnenja do sodne veje oblasti, ki izvirajo iz specifičnosti postkomunističnih držav in zmanjšane varnosti oz. negotovosti, ki jih je prineslo tranzicijsko obdobje.

	ANG	In this introductory paper, which was presented under the awarded research fellowship of the Centre for Advanced Study Sofia (Sofia, 6 Nov 2008) and draw partly upon the research results of this postdoctoral project, we presented certain characteristics of the decreased trust or negative public opinion in the judiciary, stemming from the particularities of post-communist states and diminished security, brought about by the transition.
Šifra	B.04	Vabljen predavanje
Objavljeno v	dokumentirano v COBISS-u	
Tipologija	3.16	Vabljen predavanje na konferenci brez natisa
COBISS.SI-ID	28848173	

8. Pomen raziskovalnih rezultatov projektne skupine⁷

8.1. Pomen za razvoj znanosti⁸

SLO

Omenjena tematika v Sloveniji do sedaj še ni bila celovito pravno in kriminološko obdelana, zato rezultati opravljene raziskave nedvomno prispevajo k slovenski znanosti prek sodobnejše osvetlitve problematike človekovih pravic, varnosti in napetosti med človekovimi pravicami in sodobno kriminaliteto oz. kriminalitetno politiko in sodobnimi načini »zagotavljanja varnosti« Gre za temo, ki se dotika slehernika, saj se nam v imenu varnosti pogosto omejujejo pravice, ki smo jih dolga leta jemali za samoumevne. Problematika varnosti, ki je celo v strokovnem tisku pogosto prikazana zelo črno-belo, je v raziskavi presežena tudi z interdisciplinarno obravnavo pravno, kriminološko in socialno-psihološko kompleksnih vidikov varnosti. Zaradi zgolj parcialne in razdrobljene raziskanosti konkretnega področja predlaganega projekta (kar gre pripisati tudi relativno novim in zato še ne dovolj ali sploh raziskanim, pojavom in trendom v sodobni npr. kriminalitetni politiki), je bila, je in bo sistematična znanstvena obdelava predlagane teme vedno nujna in potrebna – tako danes kot v prihodnosti.

Prek predstavitev prispevkov na vabljenih predavanjih in mednarodnih znanstvenih konferencah so bili izsledki slovenske pravne in kriminološke znanosti (kot tudi slovenska pravna ureditev) predstavljeni tuji javnosti, medtem ko je bila na domačih konferencah slovenska znanstvena in širša javnost seznanjena z mednarodnimi trendi in tujimi pravnimi (dobrimi in slabimi) rešitvami. K razvoju znanosti in osveščanju bodo trajneje prispevali tudi objavljeni znanstveni članki, monografije in druga dela, ki so izrasla iz raziskave.

Izsledki raziskave so bili in bodo uporabljeni v znanstvenem, raziskovalnem in pedagoškem procesu, prav tako pa lahko služijo kot vodilo zakonodajalcu, ministru ali sodniku pri sprejemanju zakonodaje, vodenju, upravljanju države ali odločanju v drugih konkretnih primerih, kjer so posredi človekove pravice.

ANG

The topic of research has so far not been comprehensively legally and criminologically addressed in Slovenia, which is why the acquired research results undoubtedly contribute to Slovene science through new, updated insights on the issue of human rights, security and tensions between human rights and contemporary crime or crime policy and modern ways of »providing security«. This topic touches upon each and every one of us as many rights, e.g. a right to privacy, which we have been taking for granted are progressively being limited in the name of security. Issues, surrounding security, which are often portrayed in a black-and-white fashion, have been superseded by the interdisciplinary approach to legally, criminologically and socio-psychologically complex aspects of the concept. Due to merely piecemeal and partial coverage of the problems in this field, the systematic scientific exploration of this research area was, is and will be necessary and needed – today and in the future.

By delivering papers at invited lectures and important international conferences, the results of Slovene legal and criminological science (as well as Slovene legal system) have been presented to international audience, whereas Slovenian scientific and wider public has been informed of international trends and international (good and bad) legal solutions at national scientific meetings. Furthermore, published scientific articles, monographs and other work, describing research results, will more enduringly contribute to science and general awareness.

The results of the concluded postdoctoral project have been and will be used in scientific, research and pedagogical process; they may, however, also serve as a guideline for legislators, ministers or judges when passing laws, governing the state or passing judgements and making

other decisions in other concrete cases, concerning human rights.

8.2. Pomen za razvoj Slovenije⁹

SLO

V kontekstu kriminalitete (zlasti organizirane) se družbe pogosto zatečejo k bolj intenzivnem, represivnem pregonu oz. k stališču, da je treba biti »tough on crime«, in se v tem zanosu prepogosto osredotočijo samo na učinkovitost in hitrost pregona, pozabljajoč na človekove pravice in državljanske svoboščine tako tistih, ki se znajdejo med osumljenci kot drugih, katerih varnost je paternalistično postavljena na piedestal, ne da bi se mogli izreči proti omejitvam svojih pravic v imenu domnevne večje lastne varnosti. Slovenija ni niti geografsko niti (kriminalitetno)politično odrezana od izzivov, ki jih predstavljajo sodobna kriminaliteta in sodobni državni odzivi nanjo. Prek Slovenije na primer poteka t.i. balkanska pot, ki se izkorišča tako za tihotapljenje prepovedanega blaga kot za trgovanje z ljudmi, z vstopom v EU in Schengenom je potovanje znotraj Evrope še lažje, prav tako pa ne gre zanemariti čedalje močnejšega vpliva ekonomske recesije, ki, kot je znano, stimulira razne negativne družbene pojave – od ksenofobije, nacionalizma do sovraštva vseh »drugačnih«, vključno z migranti, storilci kaznivih dejanj in (zgolj) osumljenci – in tako posledično predstavlja še dodatno grožnjo spoštovanju človekovih pravic. V tej situaciji in kontekstu je tako raziskava, ki prispeva k osvetlitvi problematike povezane s človekovimi pravicami, varnostno kulturo in njenimi pastmi ter po svoji formi omogoča uporabo znanstvenih izsledkov tudi kot vodilo zakonodajalcu, ministru ali sodniku pri odločanju v primerih, ki zadevajo omejitev določenih človekovih pravic, izrednega pomena tudi za razvoj Slovenije, njene pravne države in demokracije.

ANG

In the context of crime (particularly organised crime) societies often turn to more intense and intrusive means of social control, to more repressive law enforcement or to a stance that we need to be (more) »tough on crime«, focussing merely on the efficiency and expediency of enforcement while forgetting along the way the human rights and civil liberties of those who are found on the list of »suspects« as well as of those whose safety is paternalistically elevated above other values without their having a say in the matter (and e.g. objecting to limitation of their rights in the name of their safety). Slovenia is neither geographically nor (crime)politically cut off from the challenges, presented by modern crime and contemporary state responses thereto. The so-called Balkan route, which traverses Slovenia, for example, is used for smuggling stolen goods as well as for trafficking of human beings, the accession to the EU and the Schengen area has made travelling through Europe even smoother, and last but not least, one should not neglect the growing influence of the economic recession, which, as it is well-known, stimulates several undesirable social phenomena – from xenophobia to nationalism and hatred toward everybody who is »different«, be it migrant, criminal or (merely) criminal suspect – thus representing an additional threat to human rights. In this situation and context, the research that contributes to insights, concerning human rights, the security culture and its dangers, and provides policy-oriented considerations that may act as guidelines for the legislator or a judge when making decisions where human rights are at stake, is of utmost importance to the development of Slovenia, the development of its rule of law and its democracy.

9. Samo za aplikativne projekte!

Označite, katerega od navedenih ciljev ste si zastavili pri aplikativnem projektu, katere konkretne rezultate ste dosegli in v kakšni meri so doseženi rezultati uporabljeni

Cilj		
F.01	Pridobitev novih praktičnih znanj, informacij in veščin	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.02	Pridobitev novih znanstvenih spoznanj	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>

F.03	Večja usposobljenost raziskovalno-razvojnega osebja	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.04	Dvig tehnološke ravni	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.05	Sposobnost za začetek novega tehnološkega razvoja	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.06	Razvoj novega izdelka	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.07	Izboljšanje obstoječega izdelka	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.08	Razvoj in izdelava prototipa	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.09	Razvoj novega tehnološkega procesa oz. tehnologije	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.10	Izboljšanje obstoječega tehnološkega procesa oz. tehnologije	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.11	Razvoj nove storitve	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.12	Izboljšanje obstoječe storitve	

	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.13	Razvoj novih proizvodnih metod in instrumentov oz. proizvodnih procesov	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.14	Izboljšanje obstoječih proizvodnih metod in instrumentov oz. proizvodnih procesov	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.15	Razvoj novega informacijskega sistema/podatkovnih baz	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.16	Izboljšanje obstoječega informacijskega sistema/podatkovnih baz	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.17	Prenos obstoječih tehnologij, znanj, metod in postopkov v prakso	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.18	Posredovanje novih znanj neposrednim uporabnikom (seminarji, forumi, konference)	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.19	Znanje, ki vodi k ustanovitvi novega podjetja ("spin off")	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.20	Ustanovitev novega podjetja ("spin off")	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.21	Razvoj novih zdravstvenih/diagnostičnih metod/postopkov	

	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.22	Izboljšanje obstoječih zdravstvenih/diagnostičnih metod/postopkov	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.23	Razvoj novih sistemskih, normativnih, programskih in metodoloških rešitev	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.24	Izboljšanje obstoječih sistemskih, normativnih, programskih in metodoloških rešitev	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.25	Razvoj novih organizacijskih in upravljavskih rešitev	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.26	Izboljšanje obstoječih organizacijskih in upravljavskih rešitev	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.27	Prispevek k ohranjanju/varovanje naravne in kulturne dediščine	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.28	Priprava/organizacija razstave	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.29	Prispevek k razvoju nacionalne kulturne identitete	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.30	Strokovna ocena stanja	

Zaključno poročilo o rezultatih raziskovalnega projekta

	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.31	Razvoj standardov	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.32	Mednarodni patent	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.33	Patent v Sloveniji	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.34	Svetovalna dejavnost	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.35	Drugo	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>

Komentar

--

10. Samo za aplikativne projekte!

Označite potencialne vplive oziroma učinke vaših rezultatov na navedena področja

	Vpliv	Ni vpliva	Majhen vpliv	Srednji vpliv	Velik vpliv	
G.01	Razvoj visoko-šolskega izobraževanja					
G.01.01.	Razvoj dodiplomskega izobraževanja	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.01.02.	Razvoj podiplomskega izobraževanja	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.01.03.	Drugo: <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02	Gospodarski razvoj					
G.02.01	Razširitev ponudbe novih izdelkov/storitev na trgu	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.02.	Širitev obstoječih trgov					

Zaključno poročilo o rezultatih raziskovalnega projekta

		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.03.	Znižanje stroškov proizvodnje	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.04.	Zmanjšanje porabe materialov in energije	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.05.	Razširitev področja dejavnosti	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.06.	Večja konkurenčna sposobnost	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.07.	Večji delež izvoza	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.08.	Povečanje dobička	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.09.	Nova delovna mesta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.10.	Dvig izobrazbene strukture zaposlenih	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.11.	Nov investicijski zagon	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.12.	Drugo:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.03	Tehnološki razvoj					
G.03.01.	Tehnološka razširitev/posodobitev dejavnosti	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.03.02.	Tehnološko prestrukturiranje dejavnosti	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.03.03.	Uvajanje novih tehnologij	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.03.04.	Drugo:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04	Družbeni razvoj					
G.04.01	Dvig kvalitete življenja	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.02.	Izboljšanje vodenja in upravljanja	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.03.	Izboljšanje delovanja administracije in javne uprave	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.04.	Razvoj socialnih dejavnosti	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.05.	Razvoj civilne družbe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.06.	Drugo:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.05.	Ohranjanje in razvoj nacionalne naravne in kulturne dediščine in identitete					
G.06.	Varovanje okolja in trajnostni razvoj					
G.07	Razvoj družbene infrastrukture					
G.07.01.	Informacijsko-komunikacijska infrastruktura	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.07.02.	Prometna infrastruktura	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.07.03.	Energetska infrastruktura	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.07.04.	Drugo:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.08.	Varovanje zdravja in razvoj zdravstvenega varstva					
G.09.	Drugo:					

Komentar

--

11. Pomen raziskovanja za sofinancerje, navedene v 2. točki¹⁰

1.	Sofinancer		
	Vrednost sofinanciranja za celotno obdobje trajanja projekta je znašala:		EUR
	Odstotek od utemeljenih stroškov projekta:		%
	Najpomembnejši rezultati raziskovanja za sofinancerja		Šifra
	1.		
	2.		
	3.		
	4.		
	5.		
	Komentar		
Ocena			
2.	Sofinancer		
	Vrednost sofinanciranja za celotno obdobje trajanja projekta je znašala:		EUR
	Odstotek od utemeljenih stroškov projekta:		%
	Najpomembnejši rezultati raziskovanja za sofinancerja		Šifra
	1.		
	2.		
	3.		
	4.		
	5.		
	Komentar		
Ocena			
3.	Sofinancer		
	Vrednost sofinanciranja za celotno obdobje trajanja projekta je znašala:		EUR
	Odstotek od utemeljenih stroškov projekta:		%
	Najpomembnejši rezultati raziskovanja za sofinancerja		Šifra
1.			

Zaključno poročilo o rezultatih raziskovalnega projekta

		2.	
		3.	
		4.	
		5.	
	Komentar		
	Ocena		

C. IZJAVE

Podpisani izjavljam/o, da:

- so vsi podatki, ki jih navajamo v poročilu, resnični in točni
- se strinjamo z obdelavo podatkov v skladu z zakonodajo o varstvu osebnih podatkov za potrebe ocenjevanja, za objavo 6., 7. in 8. točke na spletni strani <http://sicris.izum.si/> ter obdelavo teh podatkov za evidence ARRS
- so vsi podatki v obrazcu v elektronski obliki identični podatkom v obrazcu v pisni obliki

Podpisi:

Nina Peršak	in/ali	
podpis vodje raziskovalnega projekta		zastopnik oz. pooblaščen oseba RO

Kraj in datum:

Ljubljana

16.4.2009

Oznaka poročila: ARRS_ZV_RPROJ_ZP_2008/40

¹ Samo za aplikativne projekte. [Nazaj](#)

² Napišite kratko vsebinsko poročilo, kjer boste predstavili raziskovalno hipotezo in opis raziskovanja. Navedite ključne ugotovitve, znanstvena spoznanja ter rezultate in učinke raziskovalnega projekta. Največ 18.000 znakov vključno s presledki (približno tri strani, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

³ Realizacija raziskovalne hipoteze. Največ 3.000 znakov vključno s presledki (približno pol strani, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

⁴ Samo v primeru bistvenih odstopanj in sprememb od predvidenega programa raziskovalnega projekta, kot je bil zapisan v predlogu raziskovalnega projekta. Največ 3.000 znakov vključno s presledki (približno pol strani, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

⁵ Navedite največ pet najpomembnejših znanstvenih rezultatov projektne skupine, ki so nastali v času trajanja projekta v okviru raziskovalnega projekta, ki je predmet poročanja. Za vsak rezultat navedite naslov v slovenskem in angleškem jeziku (največ 150 znakov vključno s presledki), rezultat opišite (največ 600 znakov vključno s presledki) v slovenskem in angleškem jeziku, navedite, kje je objavljen (največ 500 znakov vključno s presledki), izberite ustrezno šifro tipa objave po Tipologiji dokumentov/del za vodenje bibliografij v sistemu COBISS ter napišite ustrezno COBISS.SI-ID številko bibliografske enote. Navedeni rezultati bodo objavljeni na spletni strani <http://sicris.izum.si/>.

PRIMER (v slovenskem jeziku):

Naslov: Regulacija delovanja beta-2 integrinskih receptorjev s katepsinom X;

Opis: Cisteinske proteaze imajo pomembno vlogo pri nastanku in napredovanju raka. Zadnje študije kažejo njihovo povezanost s procesi celičnega signaliziranja in imunskega odziva. V tem znanstvenem članku smo prvi dokazali... (največ 600 znakov vključno s presledki)

Objavljeno v: OBERMAJER, N., PREMŽL, A., ZAVAŠNIK-BERGANT, T., TURK, B., KOS, J.. Carboxypeptidase cathepsin X mediates $\beta 2$ - integrin dependent adhesion of differentiated U-937 cells. Exp. Cell Res., 2006, 312, 2515-2527, JCR

Zaključno poročilo o rezultatih raziskovalnega projekta

IF (2005): 4.148

Tipologija: 1.01 - Izvirni znanstveni članek

COBISS.SI-ID: 1920113 [Nazaj](#)

⁶ Navedite največ pet najpomembnejših družbeno-ekonomsko relevantnih rezultatov projektne skupine, ki so nastali v času trajanja projekta v okviru raziskovalnega projekta, ki je predmet poročanja. Za vsak rezultat navedite naslov (največ 150 znakov vključno s presledki), rezultat opišite (največ 600 znakov vključno s presledki), izberite ustrezen rezultat, ki je v Šifrantu raziskovalnih rezultatov in učinkov (Glej: <http://www.arrs.gov.si/sl/gradivo/sifranti/sif-razisk-rezult.asp>), navedite, kje je rezultat objavljen (največ 500 znakov vključno s presledki), izberite ustrezno šifro tipa objave po Tipologiji dokumentov/del za vodenje bibliografij v sistemu COBISS ter napišite ustrezno COBISS.SI-ID številko bibliografske enote.

Navedeni rezultati bodo objavljeni na spletni strani <http://sicris.izum.si/>. [Nazaj](#)

⁷ Pomen raziskovalnih rezultatov za razvoj znanosti in za razvoj Slovenije bo objavljen na spletni strani: <http://sicris.izum.si/> za posamezen projekt, ki je predmet poročanja. [Nazaj](#)

⁸ Največ 4.000 znakov vključno s presledki [Nazaj](#)

⁹ Največ 4.000 znakov vključno s presledki [Nazaj](#)

¹⁰ Rubrike izpolnite/prepišite skladno z obrazcem "Izjava sofinancerja" (<http://www.arrs.gov.si/sl/progproj/rproj/gradivo/>), ki ga mora izpolniti sofinancer. Podpisan obrazec "Izjava sofinancerja" pridobi in hrani nosilna raziskovalna organizacija – izvajalka projekta. [Nazaj](#)

Obrazec: ARRS-ZV-RPROJ-ZP/2008 v1.00